

**MHB**

**Milletlerarası Hukuk  
ve  
Milletlerarası Özel  
Hukuk Bülteni**

*(Yılda iki kez yayımlanan hakemli bir dergidir.)*

Yıl 37 / Sayı 2 / 2017

ISSN: 1308-0385

İstanbul, Aralık 2017

MİLLETLERARASI HUKUK VE  
MİLLETLERARASI MÜNASEBETLER  
ARAŞTIRMA VE UYGULAMA MERKEZİ

Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni: MHB. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi, 1981-Devam ediyor

c.: tablo; 24 cm.

Yılda iki sayı.

ISSN 1308-0385

Elektronik ortamda da yayınlanmaktadır:

<http://dergipark.gov.tr/iumhmohb>

1. ULUSLARARASI HUKUK – SÜRELİ YAYINLAR. 2. ULUSLARARASI ÖZEL HUKUK.

**Baskı-Cilt:**

Kültür Sanat Basımevi

[www.kulturbasim.com](http://www.kulturbasim.com)

Sertifika No: 22032

**Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni**

*(Haziran ve Aralık aylarında olmak üzere yılda iki kez yayımlanan hakemli bir dergidir.)* ISSN: 1308-0385

<b>Yayın Sahibi</b>	: İstanbul Üniversitesi
<b>Yayın Sahibi Temsilcisi</b>	: İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Abuzer KENDİGELEN
<b>Sorumlu Müdür</b>	: Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi Müdürü Prof. Dr. B. Bahadır ERDEM
<b>Danışma Kurulu</b>	: Prof. Dr. Nuray EKŞİ (Yeditepe Üniversitesi) Prof. Dr. Haluk KABAALIOĞLU (İstanbul) Prof. Dr. Yücel SAYMAN (Medipol Üniversitesi) Prof. Dr. Turgut TARHANLI (İstanbul Bilgi Üniversitesi) Prof. Dr. Rauf VERSAN (İstanbul Üniversitesi) Prof. Dr. Ayfer UYANIK (MEF Üniversitesi)

**YAYINA HAZIRLAYAN**

**MMAUM**

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi

Tel: 0212 440 01 20

E-posta: [mmaum@istanbul.edu.tr](mailto:mmaum@istanbul.edu.tr)

Bu yayımla ilgili olarak Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu'ndan doğan her türlü hak saklıdır. Yayının tamamının veya bir bölümünün izinsiz olarak herhangi bir şekilde çoğaltılması yasaktır. Bu yayındaki makalelerde belirtilen görüşler yazarlara aittir. MMAUM bunlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Basım Tarihi: Haziran 2017

## MİLLETLERARASI HUKUK VE MİLLETLERARASI ÖZEL HUKUK BÜLTENİ

**Yayın Kurulu** : Prof. Dr. B. Bahadır ERDEM (Merkez Müdürü)  
Doç. Dr. Emre ESEN  
Doç. Dr. Faruk Kerem GİRAY  
Yard. Doç. Dr. G. Engin ŞİMŞEK  
Yard. Doç. Dr. Elif ULUSU KARATAŞ  
Yard. Doç. Dr. H. Zeynep NALÇACIOĞLU ERDEN  
Araş. Gör. Dr. V. Neslihan AKÜN  
Araş. Gör. Dr. Elif BAŞKARACAOĞLU

**Yazı Gönderme Adresi:** Prof. Dr. B. Bahadır ERDEM, Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi, İstanbul Üniversitesi, Hukuk Fa-kültesi, Beyazıt 34452, İstanbul

**Tel/Faks:** (+ 212) 4400120, **E-posta:** mmaum@istanbul.edu.tr

**Yayıma Hazırlama Editörler Kurulu** : Araş. Gör. Dr. Enver ARIKOĞLU  
Araş. Gör. Dr. A. Yasemin AYDOĞMUŞ  
Araş. Gör. Nebile Pelin MANTI  
Araş. Gör. Melis AVŞAR  
Araş. Gör. Rumeysa PARTALCI  
Araş. Gör. Melis AVŞAR  
Araş. Gör. Ceren KARAGÖZOĞLU  
Araş. Gör. Ceren ERTÜRK  
Araş. Gör. Emre KÜLÜŞLÜ

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi, Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi'nce yayımlanır.

© İstanbul 2017

## PUBLIC AND PRIVATE INTERNATIONAL LAW BULLETIN

**Editorial Management** : Prof. Dr. B. Bahadır ERDEM (Director of the Research Center)  
Prof. Dr. Ayşe Nur TÜTÜNCÜ  
Assoc. Prof. Dr. Emre ESEN  
Assoc. Prof. Dr. Faruk Kerem GİRAY  
Asst. Prof. Dr. G. Engin ŞİMŞEK  
Asst. Prof. Dr. Elif ULUSU KARATAŞ  
Res. Asst. Dr. H. Zeynep NALÇACIOĞLU ERDEN  
Res. Asst. Dr. V. Neslihan AKÜN  
Res. Asst. Dr. Elif BAŞKARACAOĞLU

**Contributions should be addressed as follows:** Prof. Dr. B. Bahadır ERDEM, Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi, İstanbul Üniversitesi, Hukuk Fakültesi, Beyazıt 34452, İstanbul

**Phone/Fax:** (+ 212) 4400120, **E-mail:** mmaum@istanbul.edu.tr

**Production Editors** : Res. Asst. Dr. Enver ARIKOĞLU  
Res. Asst. Dr. A. Yasemin AYDOĞMUŞ  
Res. Asst. Nebile Pelin MANTI  
Res. Asst. Melis AVŞAR  
Res. Asst. Rumeysa PARTALCI  
Res. Asst. Ceren KARAGÖZOĞLU  
Res. Asst. Ceren ERTÜRK  
Res. Asst. Emre KÜLÜŞLÜ

Published by the Research Center of International Law and International Relations, Istanbul University Faculty of Law

©Istanbul 2017

**Milletlerarası Hukuk**  
**ve**  
**Milletlerarası Özel Hukuk**  
**Bülteni**

---

Cilt 37

2017

Sayı 2

---

**İNCELEMELER**

- Merve ACUN-MEKENGEÇ  
Türk Hukuku'nda Teminat Gösterme Yükümlülüğü 1
- Arzu ALİBABA  
Vatandaşlığın Kazanılmasına İlişkin Karşılaştırmalı Bir  
Çalışma: Avrupa Vatandaşlık Sözleşmesi ve KKTC  
Hukuku 34
- İlyas ASLAN  
Yabancı Unsurlu Özel Hukuk Uyuşmazlıklarında  
Makul Sürede Yargılanma Hakkı İle Yabancı  
Hukukun İçeriğinin Temin Edilmesi Arasındaki  
İlişki 60
- Melis AVŞAR  
ICSID Konvansiyonu'na Göre Yatırım Kavramı 95
- Ayşe Yasemin AYDOĞMUŞ  
Türk Hukukunda Geçici Korumadan Yararlananların  
Sınır Dışı Edilmesi 141
- Lale AYHAN İZMİRLİ  
Lex Mercatoria'da Culpa in Contrahendo Sorumluluğu 170
- Zeynep ÇALIŞKAN  
Fındık İhracatında Uyuşmazlıkların Tahkim Yöntemiyle  
Çözümü: ISTAC ve TNA 230

F. Elif ÇELİK	
Türkiye’de Ölen Yabancıların Cenaze İşlemleri	257
Nuray EKŞİ	
Türk Hukukunda Kamu Personelinin Yabancılarla Evlenmesi	294
B. Bahadır ERDEM	
Geçici Koruma Statüsündeki Suriyelilerin Sosyal, Siyasi ve Vatandaşlık Hukuku Bakımından Türkiye’deki Durumları	332
İlyas GÖLCÜKLÜ	
ICSID Tahkiminde Şemsiye Klozlar	352
Cemil GÜNER	
Türk Vatandaşlığının Kazanılması ve Kaybı Kararlarının Geri Alınması	376
Sena GÜNEŞ	
İmtiyaz Sözleşmelerinde Tahkim	408
Gülin GÜNGÖR	
Mâlî Yeterlilik II Direktifi IV. Başlık Kapsamındaki Sigorta İşletmelerinin AB İçi Sınır aşıcı Yeniden Yapılandırılması ve İflâs Yolu ile Tasfiyesi	439
Burak HUYSAL	
Nüfus Hizmetleri Kanunu Kapsamında Yabancı Boşanma Kararlarının Doğrudan Tescili	473
Burcu İrge ERDOĞAN	
Milletlerarası Özel Hukukta Deniz Yoluyla Yolcu Taşıma Sözleşmesine İlişkin Genel Değerlendirme	508
Pınar KARACAN	
Avrupa Birliği Hukukunun Yapısından Kaynaklanan Uluslararası Yatırım Hukukuna İlişkin Sorunlar	547
Ali ÖNAL	
Tanıma ve Tenfiz Kararlarının Hukuki Niteliği	576

Günseli ÖZTEKİN GELGEL	
25 Ekim 1980 Tarihli Uluslararası Çocuk Kaçırma ve Hukuki Yönelimine İlişkin Lahey Sözleşmesi Çerçevesinde Arabuluculuk Uygulaması	611
Zeynep ÖZGENÇ	
Brüksel I bis Tüzüğü Uyarınca Yetki Anlaşmalarının Geçerliliği	641
Kamuran REÇBER	
Türkiye ile Avrupa Birliği Arasında Vize Muafiyetinin Yasal ve/veya Yasadışı Göç Olgusuna Bağlanması Anlamsızlığı	670
Aslıhan Sevinç KUYUCU	
Bağlama Kütüğüne Kayıtlı Gemilerin Mülkiyetinin Özel Hukuk Hükümlerine Göre Kazanılmasına İlişkin Esaslar	689
Ebru ŞENSÖZ MALKOÇ	
Yabancıların Türkiye’de Evlenmesi Konsolosluk Evlenmelerinin Hukuki Geçerliliği ve Sonuçları	711
Rumeysa PARTALCI	
Eşyanın Taşınmasına İlişkin Sözleşmelere Uygulanacak Hukuk Hakkındaki MÖHUK Madde 29’un Değerlendirilmesi	761
Zeynep Derya TARMAN	
Yabancı Mahkeme ve Hakem Kararlarının Türkiye’de Tenfizinde Karşılaşılan Sorunlara İlişkin Bazı Tespitler	798
Burak TERZİ	
ICSID Tahkiminde Hızlandırılmış Muhakeme Usulü	821
Cemre TÜYSÜZ	
Milletlerarası Ticari Tahkimde Gizlilik Yükümlülüğü	846
Cüneyt YÜKSEL	
Uluslararası Hukuk, Düzenlemeler ve Uygulamalar Kapsamında Türkiye’de Siyasetin Finansmanı	874

Ayşe Elif ULUSU KARATAŞ  
Velayet Sorumluluğu ve Çocukların Korunması Hakkında  
Tedbirler Yönünden Yetki, Uygulanacak Hukuk, Tanıma,  
Tenziz ve İşbirliğine Dair 1996 Tarihli Lahey Sözleşmesi ve  
Türk Milletlerarası Özel Hukukuna Etkisi 911

İnci ATAMAN FİGANMEŞE  
Hakem Kararlarının İptali Kararlarına Karşı İstinaf Yoluna  
Başvurmadan Doğrudan Temyiz Yoluna Başvurulup  
Başvurulamayacağı Sorunu ve Soruna İlişkin Güncel  
Gelişmeler 1004

## TERCÜMELER

Barkın ASAL  
Marx ve Hukuk Görüşü Hakkında: Özneler-Arasılık,  
Maddilik, Normatiflik 1038

Mehmet Akif ÖZSOY & Gökhan SÖNMEZ  
Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi Yatırım Tahkimi  
Kuralları 1052

Bilgin TİRYAKİOĞLU & Necla ÖZTÜRK  
Evlilik Dışı Beraberliklerin Milletlerarası Özel Hukuk Yönü  
Uygulanacak Hukuka İlişkin Fransa'daki Bazı Görüşler 1089

# **Public and Private International Law Bulletin**

---

Volume 37

2017

Number 2

---

## **ARTICLES**

- Merve ACUN-MEKENGEÇ  
Obligation of Posting A Guarantee in Turkish Law 1
- Arzu ALİBABA  
A Comparative Study Regarding the Acquisition of  
Citizenship: The European Convention on Nationality  
and the Law of the TRNC 34
- İlyas ASLAN  
The Relationship Between the Right to A Fair Trial  
Within A Reasonable Time and Ascertainment of  
Content of Foreign Applicable Law in Private  
International Law Cases 60
- Melis AVŞAR  
The Concept of Investment Under The ICSID Convention 95
- Ayşe Yasemin AYDOĞMUŞ  
Expulsion of Temporary Protection Beneficiaries Under  
Turkish Law 141
- Lale AYHAN-İZMİRLİ  
Culpa in Contrahendo in The Lex Mercatoria 170
- Zeynep ÇALIŞKAN  
Arbitration as A Dispute Settlement Mechanism for The  
Disputes in Nut Exports: ISTAC and TNA 230

F. Elif ÇELİK	
Funeral Transactions of Foreigners Who Die in Turkey	257
Nuray EKŞİ	
Marriage of Public Servants With Foreign Nationals in Turkish Law	294
B. Bahadır ERDEM	
Situation of Temporary Protection Statute of the Syrians in Terms of Social, Political and Citizenship Law in Turkey	332
İlyas GÖLCÜKLÜ	
Umbrella Clauses in the ICSID Arbitration	352
Cemil GÜNER	
Revocation of the Decisions for Acquisition and Loss of Turkish	376
Sena GÜNEŞ	
Arbitration in Concession Contracts	408
Gülin GÜNGÖR	
Cross Border Reorganisation and Bankruptcy of Direct Insurance Undertakings in EC Within the Scope of Title IV of Solvency II Directive	439
Burak HUYSAL	
Direct Registration of Foreign Divorce Decision Under the Civil Registration Act	473
Burcu İrge ERDOĞAN	
General Evaluation of the Contract On the Carriage of Passengers By Sea in the Private International Law	508
Pınar KARACAN	
Problems Arising in International Investment Law from the Characteristics of the European Union Law	547
Ali ÖNAL	
The Legal Qualification of Recognition and Enforcement Decisions	576

Günseli ÖZTEKİN-GELGEL	
Application of Mediation in the Framework Convention of 25 October 1980 On the Civil Aspects of International Child Abduction	611
Zeynep ÖZGENÇ	
Validity of Jurisdiction Agreements Under Brussel I bis Regulation	641
Kamuran REÇBER	
Redundancy of Connecting the Visa Exemption Between Turkey and EU With the Matter of Legal/Illegal Immigration	670
Aslıhan Sevinç KUYUCU	
Principles On Acquisition of Ownership of Ships Registered to the Home Port Log According to Private Law Provisions	689
Ebru ŞENSÖZ-MALKOÇ	
Foreign Marriages in Turkey Legal Validity and Results of Consular Marriages	711
Rumeysa PARTALCI	
Consideration On Article 29 of Code 5718 About the Law Applicable to Contracts for the Carriage of Goods	761
Zeynep Derya TARMAN	
Enforcement of Foreign Court Decisions and Arbitral Awards in Turkey and the Problems in Practice	798
Burak TERZİ	
Summary Dismissal Procedure Within the ICSID Arbitration	821
Cemre TÜYSÜZ	
Confidentiality Obligation in International Commercial Arbitration	846
Cüneyt YÜKSEL	
Political Finance in Turkey Within the Context of International Law, Regulations and Practices	874

Ayşe Elif ULUSU-KARATAŞ	
1996 Hague Convention On Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-Operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children and Its Impacts On Turkish Private International Law	911
İnci ATAMAN-FİGANMEŞE	
The Question As to Whether Turkish Courts of Appeal Shall Serve As An Instance for Setting Aside Procedures and Recent Developments As Regards to This Problem	1004

## TRANSLATIONS

Barkın ASAL	
Marx and His Legal Conception : Intersubjectivity, Materiality and Normativity	1038
Mehmet Akif ÖZSOY & Gökhan SÖNMEZ	
Investment Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre	1052
Bilgin TİRYAKİOĞLU & Necla ÖZTÜRK	
Private International Law Aspects of Non-Marital Unions Some French Reflections On the Applicable Law	1089

## Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni Yayın İlkeleri

- 1- 1981 yılından bu yana düzenli olarak çıkarılmakta olan Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni (MHB) hakemli bir dergidir. Haziran ve Aralık aylarında olmak üzere yılda iki sayı hâlinde yayımlanmaktadır. MHB’de yayımlanması istenen bilimsel çalışmaların Haziran sayısı için 30 Nisan, Aralık sayısı için 31 Ekim tarihine kadar gönderilmesi gerekmektedir.
- 2- MHB’ye gönderilen çalışmalar milletlerarası hukuk ve milletlerarası özel hukuk alanlarıyla ilgili olmalıdır. Bununla birlikte “Armağan” olarak çıkarılan sayılarda konu sınırlaması bulunmamaktadır.
- 3- MHB’ye gönderilen çalışmalar başka bir yerde yayımlanmamış veya yayımlanmak üzere gönderilmemiş olmalıdır.
- 4- MHB’ye gönderilen çalışmaların yazım bakımından son denetimlerinin yapılmış olduğu, yazarın e-posta ile gönderdiği hâliyle yazının basımına onay verdiği kabul edilir. Yazım yanlışlarının olağanın dışında bulunması ve/veya temel bilimsel ölçütlere uyulmaması, yazının Editörler Kurulu tarafından geri çevrilmesi için yeterlidir.
- 5- Editörler Kurulu’nca ilk değerlendirmesi yapılan yazılar, hakemin yazarı bilmemesi esas (kör hakemlik sistemi) uyarınca yazar adları metinden çıkarılarak hakeme gönderilir. Yazarlara yazının hangi hakeme gönderildiği ile ilgili bilgi verilmez. Yayımlanmayan yazılar, yazarına geri gönderilmez. Yazara durum hakkında bilgi verilir.
- 6- Gönderilen yazıların MHB’de yayımlanmasına karar verildiği takdirde, Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler Araştırma ve Uygulama Merkezi (MMAUM), elektronik ortamda tam metin olarak yayımlamak da dâhil olmak üzere yazının tüm yayın haklarına sahip olur. Yazarlar, telif haklarını herhangi bir ücret talep etmeksizin MMAUM’a devretmiş olurlar.
- 7- MHB’de yayımlanan yazılardaki görüşler ve bunlardan kaynaklanacak her türlü sorumluluk yazara aittir.
- 8- Dergide, hakem denetiminden geçen çalışmalar dışında, *kitap değerlendirmesi*, *karar incelemesi*, *çeviri*, *mevzuat değerlendirmesi* ve *bilgilendirici notlara* da yer verilebilir. Bu nitelikteki yazılar Editörler Kurulu’nca kabul edilebilir veya geri çevrilebilir.
- 9- Derginin yazı dili esas olarak Türkçe olmakla birlikte, dergide yabancı dilde yazılara da yer verilmektedir. Yazılar hangi dilde yazılmış olursa olsun, en az 100, en çok 200 sözcükten oluşan **Türkçe ve İngilizce** olmak üzere **özlerin; her iki dilde yazı başlığı** ile birlikte **beşer anahtar sözcüğün** yazının başına eklenmesi gereklidir. Ayrıca üstbilgi olarak kullanılmak üzere, **çalışmanın Türkçe başlığının anlamlı bir kısaltması** da gönderilmelidir.

- 10- MHB’de yayımlanacak çeviri çalışmalarında, çevrilen yabancı eserin yazarından ve/veya yayın haklarına sahip kişi veya kurumlardan yazılı izin alınması ve bu iznin Editörler Kurulu’na iletilmesi gerekmektedir.
- 11- MHB’de yayımlanacak bilimsel çalışmalarda aranan yazım esasları şöyledir:
- Yazılar Microsoft Word programında Times New Roman karakterinde 12 puntoyla ve 1,5 satır aralığında; dipnotlar, Times New Roman karakterinde 10 puntoyla ve normal satır aralığında yazılmış olmalıdır;
  - Yazar isimleri, konu başlığının altında ve sağ tarafında unvanlı olarak yer almalı ve soyadının bitiminde bir yıldız konulmalıdır. Yıldızlı dipnotunda ise yazarın çalıştığı kurum, branşı ve e-posta adresi belirtilmelidir;
  - İnceleme başlıkları beyaz ve tümü büyük harf karakterinde olmalı, incelemelerin içindeki alt başlıklar ise koyu ve sadece baş harfleri büyük olarak yazılmalıdır;
  - Makalenin sonunda, makalede kullanılan kaynakların yazar soyadına göre alfabetik sıraya dizildiği **kaynakçaya** yer verilmelidir. Yararlanılan kaynaklara ilişkin metin içindeki atıflar, her bir sayfa sonunda dipnot olarak gösterilmelidir.
  - Dipnotlarda kitaplar**, [Yazarın Adı SOYADI, *Kitabın Adı*, Basısı, Yayınevi, Basıldığı Yer, Yılı] **şeklinde yer almalıdır**. Örneğin: Cemal ŞANLI, *Uluslararası Ticari Akitlerin Hazırlanması ve Uyuşmazlıkların Çözüm Yolları*, 5. Bası, Beta Yayınevi, İstanbul, 2013. Sonraki atıflarda ise [Yazar SOYADI, sayfa numarası] şeklinde atıf yapılmalıdır. Örneğin: ŞANLI, s. 1.
  - Dipnotlarda makaleler**, [Yazarın Adı SOYADI, *Makalenin Başlığı*, Derginin İsmi, Cilt Numarası, Sayı Numarası, Yılı, İlk ve Son Sayfa Numaraları] **şeklinde yer almalıdır**. Örneğin; Sevin TOLUNER, *Kıbrıs’ın Avrupa Birliği’ne Üyelik Başvurusunun Hukuki Geçerliliği ve Sonuçları*, MHB, Prof. Dr. Ergin NOMER’E Armağan, Yıl 22, Sayı 2, 2002, s. 857–888. Sonraki atıflar da şu şekilde yapılmalıdır: TOLUNER, s. 860.
  - Aynı yazarın birden fazla eserine yapılacak atıflarda eser adları uygun şekilde kısaltılmalıdır. Örneğin: ŞANLI, *Uluslararası Ticari Akitler*, s. 120. ve ŞANLI, *Esasa Uygulanacak Hukuk*, s. 136.
  - Kısaltmalar liste olarak verilmeyecektir**. Kısaltılacak isim veya başlık metinde ilk kez kullanıldığında açık olarak yazılmalı ve hemen arkasından parantez içinde kısaltması verilmelidir.
- 12- MHB’de yayımlanması istenen bilimsel çalışmalar **mmaum@istanbul.edu.tr** e-posta adresine gönderilmelidir. Yazarlar, incelemeleri ile birlikte telefon, e-posta ve posta adreslerini de bildirmelidir.

*Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Münasebetler  
Araştırma ve Uygulama Merkezi*

**Telefon/Faks: 0212 440 01 20**

**E-posta: mmaum@istanbul.edu.tr**

Yapılacak atıflarda Bültenin adı  
MHB  
şeklinde kısaltılacaktır  
Cite as MHB